


Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieser elektrischen Stubheizung für Gewächshäuser.
Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihre neue Stubheizung optimal einsetzen können.

Lieferumfang

- Stubheizung
- 2 Wandhalterungen
- Montagematerial
- Bedienungsanleitung

Technische Daten

Stromversorgung	220 – 240 V AC, 50 Hz
Leistungsaufnahme	55 Watt
Schutzklasse 	Schutzleiter
Schutzart IP44	Schutz gegen allseitiges Spritzwasser
Maße (Ø x L)	3,8 x 51 cm
Gewicht	550 g



ACHTUNG!

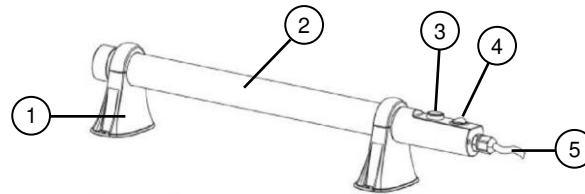
Die Stubheizung wird sehr heiß: Berühren Sie sie nicht, wenn sie eingeschaltet ist.



WARNUNG:

Decken Sie die Stubheizung nicht ab, da dies zu einer Überhitzung führt. Stellen Sie den Stubheizkörper niemals direkt auf den Boden, ohne die Halterung zu benutzen.

Produktdetails



- | | |
|----------------------|---------------------------------------|
| 1. Halterung | 4. Ein-/Aus-Schalter mit Kontroll-LED |
| 2. Heizstab | 5. Anschlusskabel |
| 3. Thermostat-Regler | |

Wichtige Hinweise zu Beginn

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei, denn sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 3 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht.
- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner

normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.

- Das Gerät nicht mit einem Programmschalter, einem Zeitschalter, einem separaten Fernwirksystem, oder irgendeiner anderen Einrichtung verwenden, die das Heizgerät automatisch einschaltet, da Brandgefahr besteht, wenn das Heizgerät abgedeckt oder falsch aufgestellt wird. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt betreiben.
- Vorsicht: Einige Teile des Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- Das Heizgerät darf nicht in der Nähe von Vorhängen oder anderen brennbaren Materialien angebracht werden, da Brandgefahr besteht.
- Leicht entflammbare Stoffe oder Gase vom Gerät fernhalten.
- Keine Fremdkörper in Geräteöffnungen einführen – Gefahr von Stromschlag und Gerätebeschädigung.
- Nicht in feuergefährdeten Räumen (z.B. Holzschuppen) betreiben.
- Heizgerät nur mit vollständig ausgerollter Netzleitung betreiben.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass man nicht über das Kabel stolpern kann.

- Netzleitung nicht über bei Betrieb heiße Geräteteile führen.
- Netzleitung nie um das Gerät wickeln.
- Ist das Gerät längere Zeit außer Betrieb, Netzstecker ziehen!
- Gehäuse kann sich bei längerem Betrieb stark erwärmen. Das Gerät so aufstellen, dass ein zufälliges Berühren ausgeschlossen ist.

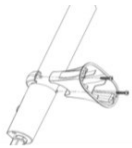
Montage



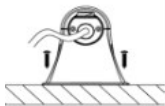
HINWEIS:

Die Stubheizung muss waagrecht montiert werden.

1. Montieren Sie die Halterung mit jeweils zwei Schrauben an beiden Enden des Heizstabes.



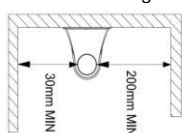
2. Befestigen Sie die Stubheizung mit jeweils zwei Schrauben an beiden Halterungen an einer Wand oder auf dem Boden.



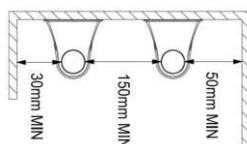
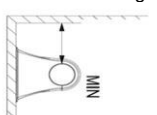
ACHTUNG!

Die Stubheizung muss ausreichend Platz zur Wand oder zu anderen Heizungen haben.

Wandmontage

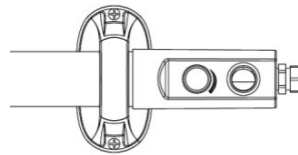


Bodenmontage



Verwendung

Verbinden Sie die Stubheizung mit dem Stromnetz, indem Sie den Stecker des Anschlusskabels in eine Steckdose stecken. Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter, um die Stubheizung einzuschalten. Die Kontroll-LED im Schalter leuchtet. Drehen Sie dann den Thermostatregler im Uhrzeigersinn, bis ein leises Geräusch zu hören ist und er die maximale Einstellung erreicht. Wenn der Raum die gewünschte Temperatur erreicht hat, drehen Sie den Thermostatregler gegen den Uhrzeigersinn, bis ein leises Geräusch zu hören ist und nicht darüber hinaus. Die Temperatur wird vom Thermostat geregelt und konstant gehalten.



HINWEIS:

Die Stubheizung kann beim ersten Gebrauch eine kleine Menge Dampf abgeben, da das Heizdrahtelement während der Inbetriebnahme mit etwas Schmieröl beschichtet wird. Dies hört nach ca. 5 Minuten wieder auf und stellt kein Sicherheitsrisiko dar.

Drehen Sie zum den Heizungsschalter für einige Minuten herunter, damit das Gerät abkühlen kann, z.B. wenn niemand zuhause ist, im Sommer oder wenn nicht weiter geheizt werden muss. Drücken Sie den Ein-/Aus-Knopf, um die Stubheizung auszuschalten.



HINWEIS:

Das Gerät ist mit einer Thermosicherung ausgestattet und schaltet sich im Falle einer Überhitzung automatisch aus.

Reinigung

Stellen Sie zunächst sicher, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt und vollständig kalt ist. Wischen Sie die Stubheizung dann mit einem feuchten Tuch ab und mit einem weichen Tuch trocken. Verwenden Sie kein zusätzliches Reinigungsmittel, da dies zu Schäden führen kann.

Sicherheitshinweise

- Die Gebrauchsanweisung aufmerksam lesen. Sie enthält wichtige Hinweise für den Gebrauch, die Sicherheit und die Wartung des Gerätes.
- Gebrauchsanweisung sorgfältig aufbewahren und gegebenenfalls an Nachbenutzer weitergeben.
- Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck, gemäß dieser Gebrauchsanweisung, verwendet werden.
- Beim Gebrauch die Sicherheitshinweise beachten.
- Vor der Inbetriebnahme das Gerät und seine Anschlussleitung sowie Zubehör auf Beschädigungen überprüfen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Betreiben Sie das Gerät nur an handelsüblichen Steckdosen. Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Die Anschlussleitung nicht quetschen, nicht über scharfe Kanten oder heiße Oberflächen ziehen. Anschlussleitung nicht zum Tragen verwenden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Den Netzstecker des Gerätes ziehen: nach jedem Gebrauch, bei Störungen während des Betriebes, vor jeder Reinigung des Gerätes.
- Den Stecker nie am Netzkabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch oder ähnliche Verwendungszwecke bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke verwendet werden.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät beim Betrieb eine gute Standfestigkeit besitzt und nicht über das Netzkabel gestolpert werden kann.
- Benutzen Sie das Gerät niemals nach einer Fehlfunktion, z.B. wenn das Gerät ins Wasser oder heruntergefallen ist oder auf eine andere Weise beschädigt wurde.
- Öffnen Sie das Produkt nie eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.

- Die Stabheizung ist nicht für die Verwendung im Freien bei feuchtem Wetter geeignet.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Bewahren Sie das Produkt an einem sicheren Ort und fern von brennbaren Gegenständen auf.
- Stellen Sie keine brennbaren Flüssigkeiten oder Gase in die Nähe des Produktes.
- Stellen Sie das Produkt nicht direkt unter eine Steckdose.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht überhängen oder den Heizstab berühren.
- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren auf, da es sehr heiß wird.
- Das Produkt ist kein Spielzeug.
- Schalten Sie das Produkt bei Nichtgebrauch aus.
- Bei Verwendung eines Verlängerungskabel muss dieses so kurz wie möglich und vollständig verlängert sein.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei falschem Gebrauch, der durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung zustande kommt.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Alle Änderungen und Reparaturen an dem Gerät oder Zubehör dürfen nur durch den Hersteller oder von ihm ausdrücklich hierfür autorisierte Personen durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt an einer Steckdose betrieben wird, die leicht zugänglich ist, damit Sie das Gerät im Notfall schnell vom Netz trennen können.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **nicht** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL GmbH, dass sich das Produkt ZX-8469 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU + (EU)2015/863, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU, der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU und der Ökodesignrichtlinie 2009/125/EG befindet.

Kurtasz, A.

Qualitätsmanagement
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de/support. Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer ZX-8469 ein.

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

www.royal-gardineer.de

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.


Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi ce radiateur. Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

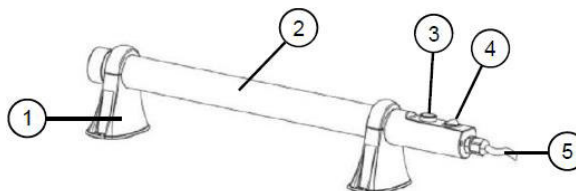
Contenu

- Radiateur tubulaire
- 2 supports muraux
- Matériel de montage
- Mode d'emploi

Caractéristiques techniques

Alimentation	220 – 240 V AC / 50 Hz
Puissance absorbée	55 W
Classe de protection 	Câble relié à la terre
Indice de protection IP44	Protégé contre les projections d'eau de tous sens
Dimensions (Ø x L)	3,8 x 51 cm
Poids	550 g

Description du produit



1. Support
2. Barre chauffante
3. Régulateur de thermostat
4. Interrupteur Marche/Arrêt avec LED de contrôle
5. Câble de connexion

Consignes préalables

- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Maintenez l'appareil et le câble d'alimentation hors de portée des enfants.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé avec un sélecteur de programme, un programmateur, un autre système de commande à distance ou tout autre dispositif permettant de l'allumer automatiquement. Pour cause, il y a un risque d'incendie si l'appareil est couvert ou mal installé. Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance.
- Attention : Certaines parties de l'appareil peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Il est conseillé d'observer une attention particulière en

présence d'enfants ou d'autres personnes nécessitant une protection.

- Ne placez pas l'appareil à proximité de rideaux ou de tout autre matériau inflammable. Risque d'incendie !
- Éloignez de l'appareil les matières ou les gaz hautement inflammables.
- N'introduisez pas de corps étrangers dans les ouvertures de l'appareil : risque d'électrocution et d'endommagement de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil dans des pièces présentant un risque d'incendie (p. ex. hangars à bois).
- N'utilisez l'appareil de chauffage que lorsque le câble d'alimentation est complètement déroulé.
- Placez le câble d'alimentation de façon à ne pas trébucher dessus.
- Ne faites pas passer le câble d'alimentation sur les parties chaudes de l'appareil pendant le fonctionnement.
- N'enroulez jamais le câble d'alimentation autour de l'appareil.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, débranchez la fiche secteur !
- Le boîtier peut devenir très chaud pendant un fonctionnement prolongé. Installez l'appareil de telle manière qu'il vous est impossible de le toucher accidentellement.

Montage



NOTE :

Le radiateur tubulaire doit être monté à l'horizontale.

1. Montez le support à l'aide de deux vis à chaque extrémité du radiateur.



ATTENTION !

Le chauffage tubulaire devient très chaud : ne le touchez pas lorsqu'il est allumé.



AVERTISSEMENT :

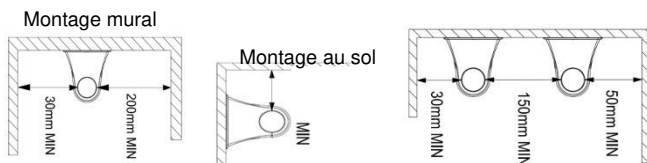
Ne couvrez pas le chauffage tubulaire, car cela entraînerait une surchauffe. Ne placez jamais le chauffage tubulaire directement sur le sol sans utiliser le support.

2. Fixez le radiateur tubulaire sur un mur ou sur le sol à l'aide de deux vis sur chacun des deux supports.



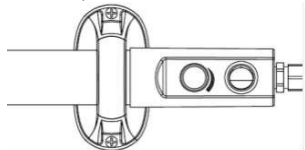
ATTENTION !

Le radiateur tubulaire doit disposer d'un espace suffisant par rapport au mur ou aux autres radiateurs.



Utilisation

Branchez le chauffage sur le réseau en branchant le connecteur du câble de raccordement sur une prise secteur. Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt pour mettre en marche le chauffage. La LED de contrôle de l'interrupteur brille. Tournez ensuite le régulateur du thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un petit bruit et qu'il atteigne le réglage maximal. Lorsque la pièce a atteint la température souhaitée, tournez le régulateur du thermostat dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un petit bruit ; n'allez pas au-delà. La température est régulée par le thermostat, donc maintenue constante.



NOTE :

Le chauffage peut dégager une petite quantité de vapeur lors de la première utilisation, car l'élément chauffant à fil est recouvert d'un peu d'huile lubrifiante. Ce phénomène cesse après environ 5 minutes et ne constitue pas un risque pour la sécurité.

Baissez l'interrupteur du chauffage pendant quelques minutes pour permettre à l'appareil de refroidir, par exemple lorsque personne n'est à la maison, en été ou lorsqu'il n'est pas

nécessaire de continuer à chauffer. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour éteindre le chauffage.



NOTE :

L'appareil est équipé d'une sécurité thermique et s'éteint automatiquement en cas de surchauffe.

Nettoyage

Assurez-vous tout d'abord que l'appareil est débranché du réseau et qu'il a complètement froid. Frottez doucement le chauffage avec un chiffon humide et séchez-le avec un chiffon doux. N'utilisez pas de produit de nettoyage supplémentaire, car cela pourrait l'endommager.

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Lisez-le attentivement et conservez-le afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Le cas échéant, transmettez-le avec le produit à l'utilisateur suivant.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celle pour laquelle il est conçu.
- Respectez les consignes de sécurité pendant l'utilisation.
- Vérifiez le bon état de l'appareil, de ses câbles et de ses accessoires avant chaque utilisation. N'utilisez pas l'appareil s'il présente des traces visibles d'endommagement.
- N'utilisez l'appareil qu'avec une prise secteur domestique. Vérifiez que la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de votre alimentation secteur.
- Veillez à ne pas pincer le câble d'alimentation. Ne le passez pas sur des bords tranchants ou des surfaces chaudes. N'utilisez pas le câble pour transporter l'appareil.
- Si le câble d'alimentation de votre appareil est endommagé, vous devez le faire remplacer par un professionnel agréé, afin d'éviter tout risque pour votre sécurité.
- Débranchez l'appareil après utilisation, en cas de dysfonctionnement pendant l'utilisation, avant chaque nettoyage de l'appareil.

- Ne débranchez jamais la fiche avec des mains mouillées ou en tirant sur le câble.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique ou autre usage similaire uniquement. Il ne doit pas être employé à des fins publicitaires.
- Veillez à ce que l'appareil soit placé de façon stable lors de l'utilisation et que le câble ne constitue un obstacle sur lequel on pourrait trébucher.
- N'utilisez jamais l'appareil s'il présente un dysfonctionnement, s'il a été plongé dans l'eau, s'il est tombé ou a été endommagé d'une autre manière.
- N'ouvrez pas le produit. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez le produit ni à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Le chauffage n'est pas conçu pour être utilisé à l'extérieur par temps humide.
- Ne plongez l'appareil ni dans l'eau ni dans un autre liquide.
- Conservez le produit dans un endroit sûr, loin de tout objet inflammable.
- Ne placez pas de liquides ou de gaz inflammables à proximité du produit.
- Ne placez pas le produit directement sous une prise secteur.
- Ne laissez pas le câble d'alimentation pendre ou toucher la résistance.
- Éteignez le produit lorsque vous ne l'utilisez pas.
- En cas d'utilisation d'une rallonge, celle-ci doit être aussi courte que possible et complètement dépliée.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention : risque de blessures !
- Toute modification ou réparation de l'appareil ou de ses accessoires doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par un spécialiste dûment autorisé.
- Veillez à ce que le produit soit alimenté par une prise facilement accessible afin de pouvoir débrancher l'appareil rapidement en cas d'urgence.
- Conservez le produit hors de la portée et de la vue des enfants.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. N'utilisez pas l'appareil tant que la réparation n'a pas été effectuée.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur.

Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit **PAS** être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.

Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité

La société PEARL GmbH déclare ce produit ZX-8469 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2009/125/CE (du Parlement européen et du Conseil), établissant un cadre pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie, 2011/65/UE et 2015/863, relatives à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique, et 2014/35/UE, concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.

Kurtasz, A.

Service Qualité

Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse <https://www.pearl.fr/support/notices> ou sur simple demande par courriel à qualite@pearl.fr.

